

**Título del proyecto**

Exégesis y sátira de las letras de tango: crítica cultural para públicos  
Populares

**Nombre de la directora**

Laura Cilento

**Equipo**

Oscar Conde, Dulce María Dalbosco

**Resumen del proyecto**

El proyecto relevará el caso de dos corpus de ficciones aparecidas en el diario *Crítica*, vinculados entre sí por la cita y transformación de la poesía de la música popular y sus éxitos de público, entre cuyos géneros sobresalió el tango.

El primer corpus corresponde a la “glosa” de letras de tango en secciones de ficción narrativa firmadas por Carlos de la Púa, entre 1931 y 1932; el segundo es una sección titulada “Andanzas de la musa enclenque”, firmada por Uno Cualquiera (seudónimo de Carlos Warnes) y localizada entre abril y noviembre de 1935 en un suplemento del mismo diario (*Revista de Crítica para los Hogares Argentinos*).

En ambos casos, con un criterio de experimentalismo dentro de un medio periodístico en constante innovación, generaron procesos de transmedialidad (entendida como la adaptación de una obra existente en un medio a otro) respecto de la poesía de tango original. De la Púa, continuando la tarea comenzada en esa sección por Raúl González Tuñón, su creador, citó y reelaboró narrativamente las letras; Warnes, por su parte, también citó y reelaboró las letras, aunque privilegió el formato de diálogo y sumó una inflexión humorística que implicó un juicio crítico a la producción poética popular. La transmedialidad, de esta forma, asume una conciencia de los procedimientos artísticos, a

los que juzga con las armas de la sátira y la parodia, y entabla así una nueva pedagogía con los lectores, a los que invita a poner en valor los productos de la cultura popular.

El análisis de este caso permitirá ampliar el conocimiento de literatura argentina a partir de sus géneros marginalizados, a los que busca situar en una periodización que contemple sus propias lógicas de cambio artístico.